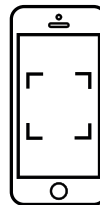




Cod.: C301ABE110

IT - RULLO GHIACCIO MASSAGGIANTE
EN - ICE ROLLER
DE - EIS-MASSAGEROLLE
FR - ROULEAU DE GLACÉ MASSANT
ES - RODILLO DE HIELO MASAJEADOR
HR - MASAŽNI LEDENI VALJAK
SL - MASAŽNI LEDENI VALJ
GR - ΠΑΓΩΜΕΝΟΣ ΡΟΛΕΡ ΠΑΓΟΥ
RO - ROLĂ DE FAȚĂ DE MASAJ CU GHEAȚĂ
CZ - MASAŽNÍ LEDOVÝ VÁLEČEK
LV - LEDUS MASAŽAS RULLĪTIS
LT - LEDO MASAŽO VOLELIS
EE - JÄÄMASSAAZI RULLIK
NL - IJS-MASSAGE ROLLER
BG - ЛЕДЕН МАСАЖЕН РОЛЕР
RS - LEDENI MASAŽNI ROLER
HU - JÉGMASSÁZÁS ROLLER

MANUALE DI ISTRUZIONI (scansiona il QR CODE)
USE INSTRUCTIONS (scan the QR CODE)
BETRIEBSANLEITUNG (Scannen Sie den QR-CODE)
MANUEL D'INSTRUCTIONS (scannez le QR CODE)
MANUAL DE INSTRUCCIONES (escanea el CÓDIGO QR)
PRIRUČNIK ZA UPORABU (skenirajte QR KOD)
NAVODILA ZA UPORABO (skenirajte QR CODE)
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ (σάρωστε το QR CODE)
MANUAL DE INSTRUCȚIUNI (scanează CODUL QR)
POKYNY PRO BEZPEČNOST A POUŽITÍ (naskenujte QR KÓD)
LIETOŠANAS INSTRUKCIJA (skenujiet QR KODU)
NAUDŪJIMO INSTRUKCIJA (nuskaitykite QR KODĄ)
KASUTUSJUHEND (skannige QR-KOOD)
HANDLEIDING (scan de QR CODE)
RŪKOVOĐSTVO ZA UPOTREBA (skanirajte QR KODA)
UPUTSTVO ZA UPOTREBU (skenirajte QR KOD)
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (QR-KÓD beolvasása)



ITALIANO - MANUALE DI ISTRUZIONI

Avvertenze

Non utilizzare su tessuti cutanei danneggiati.
Conservare in un luogo asciutto e lontano da ogni fonte di calore.
Non riscaldare questo prodotto.
Interrompere l'uso se si avverte dolore o disagio.

Suggerimenti per l'uso

Prima dell'applicazione sulla pelle, il prodotto deve essere raffreddato: è possibile posizionare in frigorifero o in freezer l'intero prodotto oppure soltanto la testa del rullo. Per separare la testa del rullo dal corpo prodotto, esercitare una leggera pressione su uno dei due perni laterali per far scivolare l'altro verso l'esterno. Posizionare il prodotto o unicamente la testa del rullo all'interno del frigorifero o del freezer. Per un'esperienza ottimale si consiglia di lasciar trascorrere almeno un'ora.
Trascorso il tempo desiderato, estrarre da frigorifero o freezer. La testa del rullo si ripone ad incastro con il corpo del prodotto posizionando i due perni nei rispettivi alloggiamenti.
È consigliabile detergere e pulire bene la pelle prima dell'utilizzo.
Passare il rullo su viso e collo con movimenti dal basso verso l'alto e dall'interno verso l'esterno, esercitando una pressione decisa ma delicata per il tempo desiderato.

⚠ Attenzione: in caso di danneggiamento della testa del rullo e fuoriuscita della sostanza interna refrigerante, non ingerire il contenuto e non utilizzare il prodotto.

Pulizia

Dopo ogni utilizzo, pulire la testa del rullo con un panno morbido o un dischetto di cotone imbevuto di acqua tiepida e un detergente delicato. Si può utilizzare in base alle proprie preferenze un detergente per il viso o un sapone antibatterico neutro.
Asciugare poi in modo accurato tamponando con un panno pulito.

In un'ottica di miglioramento continuo Beper si riserva la facoltà di apportare modifiche e migliorie al prodotto in oggetto senza previo preavviso.

CERTIFICATO DI GARANZIA

La garanzia di applicazione è valida 24 mesi dalla data di acquisto per difetti di materiale o di fabbricazione.

La garanzia è valida unicamente presentando il certificato di garanzia e il documento di acquisto (scontrino fiscale) che certifichi la data di acquisto e il nome del modello dell'apparecchio acquistato.

Se l'apparecchio dovesse richiedere assistenza tecnica rivolgersi al venditore o presso la nostra sede. Questo per conservare inalterata l'efficienza del vostro apparecchio e per NON invalidare la garanzia. Eventuali manomissioni dell'apparecchio da parte di personale non autorizzato invalideranno automaticamente la garanzia.

CONDIZIONI DI GARANZIA

Se ci sono guasti a causa di difetti di materiale e/o fabbricazione durante il periodo di garanzia, garantiamo la riparazione del prodotto gratuitamente.

Non sono coperte dalla garanzia tutte le parti che dovessero risultare difettose a causa di:

- Danni da trasporto o da cadute accidentali,
- Errata installazione o inadeguatezza impianto elettrico,
- Riparazioni o modifiche operate da personale non autorizzato,
- Mancata o non corretta manutenzione e pulizia,
- Prodotto e/o parti di prodotto soggette a usura e/o consumabili (es.: lampade, batterie, lame)
- Mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento dell'apparecchio, negligenza o trascuratezza nell'uso.

L'elenco di cui sopra è a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo, in quanto la presente garanzia è comunque esclusa per tutte quelle circostanze che non possono farsi risalire a difetti di fabbricazione dell'apparecchio.

La garanzia è inoltre esclusa in tutti i casi di uso improprio dell'apparecchio ed in caso di uso professionale.

Beper Srl declina ogni responsabilità per eventuali danni che possano direttamente o indirettamente derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito "Libretto Istruzioni ed avvertenze" in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio.

Per assistenza e/o informazioni tecniche scrivere a: assistenza@beper.com

ENGLISH - USE INSTRUCTIONS

General warnings

Do not use on damaged or irritated skin.

Store in a dry place, away from heat sources.

Do not heat this product.

Stop using this item if you feel pain or discomfort.

Usage Tips

Before applying it to the skin, the product must be refrigerated: you can place the entire product in the refrigerator or freezer, or only the roller head. To detach the roller head from the body, gently pull one of the two side pins to slide the other outward. Place the product – or only the roller head – inside the refrigerator or freezer. For the best experience, it is recommended to wait at least one hour.

After the desired cooling time, remove it from the refrigerator or freezer. Reattach the roller head by aligning the two pins with their respective slots and pressing until they click into place.

It is advisable to cleanse the skin thoroughly before use.

Slide the roller over the face and neck with upward and outward movements, applying firm yet gentle pressure for as long as desired.

⚠ Warning: If the roller head is damaged and the internal cooling substance leaks out, do not ingest the content and stop using the product.

Cleaning

After each use, clean the roller head with a soft cloth or a cotton pad soaked in warm water and a mild cleanser. Depending on your preference, you may use a facial cleanser or a neutral antibacterial soap.

Then dry thoroughly by gently patting with a clean cloth.

For any improvement reasons, Beper reserves the right to modify or improve the product without any notice.

GUARANTEE CERTIFICATE

This appliance has been checked in the factory. From the date of original purchase a 24 month guarantee applies to material and production defects. The purchase receipt and the guarantee certificate must be submitted together in case of claim to guarantee.

The guarantee is valid only with a guaranty certificate and proof of purchase (fiscal receipt) indicating the date of purchase and the model of the appliance

For any technical assistance, please contact directly the seller or our head office in order to preserve the appliance's efficiency and NOT TO void the guarantee. Any intervention on this appliance by non-authorized persons will automatically void the guarantee.

GUARANTEE CONDITIONS

If the appliance shows defects as a result of faulty material and/or production during the period of guarantee, we guarantee repair free of charge on condition that:

- The appliance has been used properly and for the purpose for which it has been intended.

- The appliance has not been tampered with, otherwise it is not maintainable.

- The purchase receipt shall be presented.

- The appliance showing a fair wear and tear shall not be covered by this guarantee.

Therefore, any part that could be accidentally broken or having visible signs of use in consumable products (such as lamps, batteries, heating elements...) the aesthetic parts are excluded from the guarantee, and any defect whatsoever resulting from non-respect of the rules for use, negligence in usage and/or maintenance of the appliance, carelessness, wrong or improper installation, damage during transport and any other damage not attributable the supplier.

For every defect that could not be repaired within the guarantee period, the appliance will be replaced free of charge.

In any case, if the part to be replaced for defect, breakage or malfunction is an accessory and/or a detachable part of the product, Beper

reserves the right to replace only the very part in question and not the entire product

Contact your distributor in your country or after sales department Beper.

E-mail assistenza@beper.com which will forward your enquiries to your distributor.



BEPER SRL

Via Salieri, 30 - 37050 - Vallese di Oppeano - Verona

Tel. 045/7134674 – Fax 045/6984019

beper.com



CUSTOMER CARE BEPER

